

**TADEUSZ SARNECKI AND EWA SARNECKA PAPERS, 1942-1944**  
**1992.106.6**

United States Holocaust Memorial Museum Archives  
100 Raoul Wallenberg Place SW  
Washington, DC 20024-2126  
Tel. (202) 479-9717  
e-mail: [reference@ushmm.org](mailto:reference@ushmm.org)

**Descriptive summary**

Title: Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers

Dates: 1942-1944

Accession number: 1992.106.6

Creator: Sarnecki, Tadeusz, 1911-1981

Additional creator: Sarnecka, Ewa, 1923-1993

Extent: 0.1 linear foot (1 folder)

Repository: United States Holocaust Memorial Museum Archives, 100 Raoul Wallenberg Place SW,  
Washington, DC 20024-2126

Abstract: The Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers include false identification and labor papers for Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka under the aliases Kazimierz Hutecki and Regina Cybulska and a book of poetry titled *Z Otchłani* published by Tadeusz Sarnecki under the alias Jan Wajdelota including contributions by Sarnecki, Mieczysław Jastrun, Michał Borwicz, Czesław Miłosz, and Jan Kott.

Languages: Polish, German

**Administrative Information**

Access: Collection is open for use, but is stored offsite. Please contact the Reference Desk more than seven days prior to visit in order to request access.

Reproduction and use: Collection is available for use. Material may be protected by copyright. Please contact reference staff for further information.

Preferred citation: (Identification of item), Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers, United States Holocaust Memorial Museum Archives, Washington, DC

Acquisition information: Ewa Sarnecka donated the Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers to the United States Holocaust Memorial Museum in 1992.

Accruals: Accruals may have been received since this collection was first processed, see archives catalog at [collections.ushmm.org](http://collections.ushmm.org) for further information.

Processing history: Julie Schweitzer, August 2015

### **Biographical note**

Tadeusz Jerzy Sarnecki (1911-1981) was an educator, journalist, and writer born in Łódź to Adam and Wiktoria Sarnecki. The family history of Ewa Sarnecka (1923-1993) is unclear, but she may have been born to Socialist General Jewish Workers Union (Bund) organizer Moszko Rodzynek in Biała Podlaska. Tadeusz and Ewa worked as couriers for the Zamość and Lublin branch of Żegota (Council for Aid to Jews), a Polish underground organization that provided for the social welfare needs of Jews, from 1942 to 1944. Using false names Kazimierz Hutecki and Regina Cybulska, they travelled to selected labor camps in the region, including Piotrków Trybunalski, Radom, and Starachowice, bringing money, documents, food, medicine and letters to the Jews imprisoned there. On several occasions they were also able to smuggle individuals out of the camps. Tadeusz' duties also took him to Lodz, where he linked up with an underground cell of the Polish Democratic Party (Stronnictwo Demokratyczne) and the Łódź unit of the Polish Home Army (AK). Together they arranged for deliveries of money and medicine to Jews in the ghetto. Tadeusz also wrote and published underground newspapers and literary magazines. A poet in his own right, he was asked by Adolf Berman to prepare an anthology of ghetto poetry. The anthology, *From the Abyss*, included poems by Czesław Miłosz, Mieczysław Jastrun, Jan Kott, and Michał Borwicz. Printed in April 1944, 3,000 copies of the anthology were distributed. Like other underground publications, *From the Abyss* was microfilmed and sent by Polish courier to London. It was then published in England and the United States. A Hebrew translation was later printed in Palestine.

### **Scope and content of collection**

The Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers include false identification and labor papers for Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka under the aliases Kazimierz Hutecki and Regina Cybulska and a book of poetry titled *Z Otchłani* published by Tadeusz Sarnecki under the alias Jan Wajdelota including contributions by Sarnecki, Mieczysław Jastrun, Michał Borwicz, Czesław Miłosz, and Jan Kott.

### **System of arrangement**

The Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers are arranged as a single series:

- Series 1: Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers, 1942-1944

### **Indexing terms**

Rada Pomocy Żydom "Żegota."

World War, 1939-1945--Jews--Rescue--Poland.

World War, 1939-1945 -- Underground movements -- Poland.

False certification--Poland.

Holocaust, Jewish (1939-1945)--Poetry.

Poland.

### CONTAINER LIST

#### Series 1: Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers, 1942-1944

| Folder |   |
|--------|---|
| 1      | <a href="#">Tadeusz Sarnecki and Ewa Sarnecka papers, 1942-1944</a> |